

Επίσημη Εφημερίδα C 175

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

47ο έτος

7 Ιουλίου 2004

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2004/C 175/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2004/C 175/02	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση αριθ. COMP/M.3496 — TNT FORWARDING HOLDING AB/WILSON LOGISTICS HOLDING AB) ⁽¹⁾	2
2004/C 175/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση αριθ. COMP/M.3468 — DOW CHEMICALS/PIC/PLANET JV) ⁽¹⁾	3
2004/C 175/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση αριθ. COMP/M.3048 — SUOMEN REHU OY/KEMIRA AGRO OY/HANKKIJÄ-MAATALOUS OY/MOVERE OY) ⁽¹⁾	4
2004/C 175/05	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση αριθ. COMP/M.3425 — NORDIC CAPITAL/TRENOR) ⁽¹⁾	5
2004/C 175/06	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση αριθ. COMP/M.3424 — CIBA/RAISIO CHEMICALS) ⁽¹⁾	6
2004/C 175/07	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση αριθ. COMP/M.3435 — LYONDELL/MILLENNIUM) ⁽¹⁾	7

EL

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

6 Ιουλίου 2004

(2004/C 175/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD δολάριο ΗΠΑ	1,2309	LVL λεττονικό λατ	0,6614
JPY ιαπωνικό γιεν	134,38	MTL μαλτέζικη λίρα	0,4265
DKK δανική κορόνα	7,4371	PLN πολωνικό ζλότι	4,521
GBP λίρα στερλίνα	0,6693	ROL ρουμανικό λέι	40 843
SEK σουηδική κορόνα	9,1885	SIT σλοβενικό τόλαρ	239,91
CHF ελβετικό φράγκα	1,5188	SKK σλοβακική κορόνα	39,815
ISK ισλανδική κορόνα	88,47	TRL τουρκική λίρα	1 774 400
NOK νορβηγική κορόνα	8,4665	AUD αυστραλιανό δολάριο	1,7169
BGN βουλγαρικό λεβ	1,9558	CAD канаδικό δολάριο	1,6255
CYP κυπριακή λίρα	0,5818	HKD δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,6007
CZK τσεχική κορόνα	31,766	NZD νεοζηλανδικό δολάρτιο	1,8848
EEK εσθονική κορόνα	15,6466	SGD δολάριο Σιγκαπούρης	2,1109
HUF ουγγρικό φιορίνι	250,33	KRW νοτιοκορεατικό γουόν	1 421,50
LTL λιθουανικό λίτας	3,4528	ZAR νοτιοαφρικανικό ραντ	7,6005

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης**(Υπόθεση αριθ. COMP/M.3496 — TNT FORWARDING HOLDING AB/WILSON LOGISTICS HOLDING AB)**

(2004/C 175/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 29 Ιουνίου 2004, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση TNT Forwarding Holding AB («TNTF», Σουηδία) που ανήκει στον όμιλο TPG N.V. («TPG», Κάτω Χώρες) αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Wilson Logistics Holding AB («Wilson», Σουηδία) που είναι επί του παρόντος υπό τον έλεγχο της Nordic Capital, Fund III με αγορά μετοχών.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - για την TNTF: μέσο εξαγοράς,
 - για την TPG: εφοδιασμοί και υπηρεσίες εμπορευμάτων κ.α.,
 - για την Wilson: υπηρεσίες εμπορευμάτων και σχετικές λύσεις για πληροφοριακά συστήματα και υπηρεσίες εφοδιασμού.
3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.3496 — TNT FORWARDING HOLDING AB/WILSON LOGISTICS HOLDING AB. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός φαξ (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

(¹) EE L 24 της 29.1.2004.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση αριθ. COMP/M.3468 — DOW CHEMICALS/PIC/PLANET JV)**

(2004/C 175/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 28 Ιουνίου 2004, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απόφαση των επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- δωρεάν από τον δικτυακό τόπο του Ευροπα για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στην «CEN» έκδοση της βάσης δεδομένων CELEX, με τον αριθμό του εγγράφου 304M3468. Το CELEX είναι το σύστημα ηλεκτρονικής τεκμηρίωσης για τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στο CELEX, βλέπε τους παρακάτω συνδέσμους «ενημέρωσης συνδρομητών»:

CELEX: ενημέρωση συνδρομητών

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση αριθ. COMP/M.3048 — SUOMEN REHU OY/KEMIRA AGRO OY/HANKKIJÄ-MAATALOUS OY/MOVERE OY)

(2004/C 175/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 30 Ιανουαρίου 2003, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην φινλανδική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- δωρεάν από τον δικτυακό τόπο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στην «CEN» έκδοση της βάσης δεδομένων CELEX, με τον αριθμό του εγγράφου 304M3048. Το CELEX είναι το σύστημα ηλεκτρονικής τεκμηρίωσης για τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στο CELEX, βλέπε τους παρακάτω συνδέσμους «ενημέρωση συνδρομητών»:

CELEX: ενημέρωση συνδρομητών

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση αριθ. COMP/M.3425 — NORDIC CAPITAL/TRENOR)**

(2004/C 175/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 10 Μαΐου 2004, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απόφαση των επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- δωρεάν από τον δικτυακό τόπο του Euroρα για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στην «CEN» έκδοση της βάσης δεδομένων CELEX, με τον αριθμό του εγγράφου 304M3425. Το CELEX είναι το σύστημα ηλεκτρονικής τεκμηρίωσης για τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στο CELEX, βλέπε τους παρακάτω συνδέσμους «ενημέρωσης συνδρομητών»:

CELEX: ενημέρωση συνδρομητών

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση αριθ. COMP/M.3424 — CIBA/RAISIO CHEMICALS)**

(2004/C 175/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 26 Μαΐου 2004, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απόφαση τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- δωρεάν από τον δικτυακό τόπο του Ευροπα για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στην «CEN» έκδοση της βάσης δεδομένων CELEX, με τον αριθμό του εγγράφου 304M3424. Το CELEX είναι το σύστημα ηλεκτρονικής τεκμηρίωσης για τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στο CELEX, βλέπε τους παρακάτω συνδέσμους «ενημέρωσης συνδρομητών»:

CELEX: ενημέρωση συνδρομητών

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση αριθ. COMP/M.3435 — LYONDELL/MILLENNIUM)**

(2004/C 175/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 10 Ιουνίου 2004, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απόληψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- δωρεάν από τον δικτυακό τόπο του Ευροπα για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
- σε ηλεκτρονική μορφή στην «CEN» έκδοση της βάσης δεδομένων CELEX, με τον αριθμό του εγγράφου 304M3435. Το CELEX είναι το σύστημα ηλεκτρονικής τεκμηρίωσης για τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στο CELEX, βλέπε τους παρακάτω συνδέσμους «ενημέρωσης συνδρομητών»:

CELEX: ενημέρωση συνδρομητών

http://publications.eu.int/general/en/eulaw_en.htm
